

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein															
Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				189666				Vorgangsnummer 329999 (4) Versanddatum 24.04.2018															
(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried								(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ €				(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐											
(10) Ihr Zeichen 412				(11) Bestellnummer 5500039166				(15) Zusatz des Bestellers				(12) unsere Abteilung Auftragssachbearbeiteri n				(13) Hausruf +49 (0) 8294 86094 832				(14) unsere Auftrags-Nr. 2080275			
(19) Versandart Lkw				(20) unfrei				(21) Verpackungsart				(22) Versandzeichen 14069SK				(23) brutto 888,22				(24) netto 815,22			
Versandanschrift Getrag S.p.A. Svevatrans Srl				Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)				(26) Abladestelle 14248															
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke																	
						Menge (Ist)	+ / -	Vermerke															
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: G-282688 4		420	Stück																		
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		1	Stück																		
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		1	Stück																		
	Lieferbedingung	DDP - 180180634																					
	17-01028, 17-01030, 18-0418 / Index "C"/																						
	1 x 420 Stück																						
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 1 Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 26/4/18 Firma:																					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung															
Datum																							
Name/																							

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008016 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer 																																																									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 24.04.2018																																																													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 329997 - 330000																																																													
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 14	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 11971,00 11971,00	12 Umfang in m³																																																							
																																																													
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	Bez. S. Nr. 9	Gefahrzettelmuster-Nr.	UN-Nummer UN	Verp.-Gruppe	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">19 Zu zahlen vom:</td> <td style="width: 15%;">Absender</td> <td style="width: 15%;">Währung</td> <td style="width: 40%;">Empfänger</td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																										
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																																										
Fracht																																																													
Ermäßigung	-																																																												
Zwischensumme																																																													
Zuschläge																																																													
Nebengebühren																																																													
Sonstiges	+																																																												
Zu zahlende Gesamtsumme																																																													
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen KIEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)																																																									
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 24.04.2018																																																									
22  GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020486734				23  MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730																																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				24 Gut empfangen 24 APR 2018																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen: PDMOO14 PD838YH Nutzlast in kg: _____ Kfz: _____ Anhänger: _____																																																									
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>				von	bis	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																											
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																									
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																						
Euro-Palette				Euro-Palette																																																									
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																									
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																									
27 Amtliches Kennzeichen: PDMOO14 PD838YH Nutzlast in kg: _____ Kfz: _____ Anhänger: _____				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																									
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																									